



# Jardins VOLPETTE

## Édito

Tout d'abord nous sommes de tout cœur avec celles et ceux qui ont été touchés par la Covid et qui pour certains ont perdu des proches.

Mais aussi à tous ceux qui "traînent" les conséquences des confinements, de la distanciation physique, nous empêchant de nous serrer dans les bras, de nous embrasser, créant du même coup des manques très déstabilisants au plan émotionnel.

Espérons que des solutions pourront être trouvées afin de rendre notre vie plus agréable. Continuons de penser à nos aînés qui, pour certains vivent seuls et "éloignés" de leurs proches. Un appel téléphonique, une carte postale, peuvent les aider à faire face et à trouver le temps moins long.

En 2021, notre jardin continuera de jouer son rôle d'exutoire pour "souffler" un peu et diminuer les effets anxigènes de la situation sanitaire.

Nous allons, pour l'année à venir, continuer de donner le meilleur de nous-mêmes, membres du Bureau, pour faire vivre notre Association avec le soutien de tous, en souhaitant que des jours meilleurs finissent par arriver.

**LE PRÉSIDENT SERGE TONOLI**

La date de

## L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

**des Jardins Volpette**  
sera fixée en fonction  
de la situation sanitaire

Nous vous informerons ultérieurement

### À NOTER : CHANGEMENTS DE TARIFS

Nouveaux jardiniers : 20€

Terrain avec eau : 0,155/m<sup>2</sup>

Terrain sans eau : 0,135 m<sup>2</sup>

## À vos cotisations !

*POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ,  
LE RÈGLEMENT PAR CHÈQUE EST  
VIVEMENT RECOMMANDÉ.*

Par esprit de mutualisation, l'abonnement d'eau est à répartir entre tous les jardiniers de la section, y compris ceux qui n'ont pas de compteur ou n'ont pas consommé d'eau de la ville.

**LE CALENDRIER DES COTISATIONS EST  
EN DERNIÈRE PAGE !**

### POUR LES RESPONSABLES

Il est impératif de compléter le document : "Trésorerie section année 2020" (voir classeur dans votre casier au bureau) et d'y joindre les factures des dépenses de votre section pour les transmettre à la comptabilité. Vous devez impérativement apporter vos cotisations au bureau, 15 jours après la date fixée.

Article  
**Covid**

**À l'origine  
du blog**  
Le blog

**Naturopathie**  
Camomille  
Recette

**FOCUS**  
Le biocontrôle  
dans les  
jardins

Le jardin :  
une chance  
**La paix dans  
nos jardins !**

**Vie des  
sections**  
Travaux

**Les  
cotisations**  
les dates



**P. 2**

**P. 3**

**P. 4**

**P. 5**

**P. 6**

**P. 7**

**P. 8**



# Covid impacts sur la vie de l'Association

L'une des conséquences les plus graves de la pandémie est sans conteste l'isolement.

Toutes les autorités, qu'elles soient médicales ou politiques, conseillent et parfois obligent, dans certaines situations, à garder une distance matérielle entre nous.

## Le Bureau de l'Association continue de fonctionner

Bien entendu à seule fin d'éviter au maximum tous risques de contamination.

Nous sommes là au cœur d'un paradoxe. En effet, nous avons besoin de contacts pour notre équilibre psychologique, mais nous devons faire tout notre possible pour rester en bonne santé, cette dernière étant le bien le plus précieux.

Tout serait plus simple si "l'avalanche" d'informations qui nous parvient était plus claire et plus harmonieuse.

Celles et ceux qui ont des responsabilités, qu'elles soient familiales, professionnelles, ou associatives, doivent veiller à ce que les personnes dont ils ont la responsabilité soient protégées.

Pour ce qui est de savoir si on en fait trop ou pas assez, l'avenir apportera tôt ou tard une réponse à cette question.

Le Bureau de l'Association continue de fonctionner dans le respect des règles imposées : accueil téléphonique assuré et possibilité de rencontre uniquement sur rendez-vous.

## Un grand merci à tous pour votre dévouement

Comme cela est souligné dans cette revue, des travaux continuent d'être réalisés pour embellir et rendre plus fonctionnelles des parcelles de jardins.

Nous nous efforçons de maintenir le lien avec les responsables de toutes les sections.

Un grand merci à chacun d'entre eux pour leur dévouement.

Cette situation inédite, doit dans tous les cas servir à quelque chose.

C'est probablement une occasion unique pour s'interroger sur la place que les autres doivent occuper dans notre vie, et ce que nous pouvons faire pour les soutenir en ces temps étranges.

Nous attendons tous avec impatience le jour où la vie reprendra un cours "normal".

En attendant, nous vous souhaitons de garder votre équilibre ainsi que votre moral.

Avec la certitude que des jours meilleurs ne manqueront pas d'arriver, et nous permettrons de nous retrouver à nouveau.

**Serge Tonoli**



Photo : Pixabay



# Qui se cache derrière le blog ?

C'est en tant que technicien agricole que Claude Brialix entre dans une multinationale, dont le siège est à Lyon. Même s'il y accède par la petite porte, il ne va cesser de gravir les échelons et sa carrière sera ponctuée de différents métiers.

Devenu ingénieur commercial, il passe 15 ans dans les régions françaises des filiales de l'entreprise. Il met alors en place un projet informatique et ne va cesser depuis lors de pratiquer ce nouvel outil. La créativité et l'ingéniosité de Claude l'amèneront à occuper des postes à responsabilités dans différents domaines tels que les achats, les RH, la sécurité, l'étiquetage et l'approvisionnement.

## Du jardin au blog

En 2009 il part en pré-retraite, quitte Lyon et vient s'installer à Saint-Jean-Bonnefonds. Il prend un jardin dans la section Poyeton. Est-ce là un retour aux sources ? il est vrai que Claude est fils d'agriculteur...

Lors d'une rencontre à l'Association, Serge Tonoli lui propose d'être adjoint au blog. Il accepte. Claude reste adjoint pendant 4 mois et au départ du responsable, il en assure la direction.

## Le blog prend de la hauteur

Sur l'année 2009, vingt articles sont publiés sur le blog.

Aujourd'hui c'est 4 articles par semaine !

Au mois d'avril, pendant le confinement, il y en a eu 40.

## "Ce qui est surprenant c'est l'ampleur que prend le blog"

Actuellement, Claude rédige 90% des articles et forme Alain Baillon, son adjoint. « *Ce qui est surprenant c'est l'ampleur que prend le blog* » dit Claude, avec modestie. Il faut préciser que c'est lui qui est à l'origine de l'arborescence, la recherche d'images, la création des rubriques... Aujourd'hui il y a 400 abonnés et étonnamment, il ne s'agit pas que des jardiniers de l'Association.

## Un tournant dans l'histoire du blog

Alors qu'auparavant le blog traitait essentiellement d'articles sur le jardin, il informe aujourd'hui sur la biodiversité, l'environnement, le respect de la nature...

## Un nouveau but : la biodiversité, l'environnement

Claude s'est rendu à Paris (voir revue précédente) pour la « Journée Nationale sur le bio contrôle » au ministère de la transition écologique.

Ceci a débouché sur une collaboration ponctuelle avec Florent Portalez, chargé de mission à France Nature Environnement Loire. Florent a rédigé des articles sur le biocontrôle.

## Si d'aventure...

Si d'aventure, vous aussi, vous vouliez partager une connaissance, une idée, un témoignage sur le jardinage, sur la vie de votre section ou d'autres événements, n'hésitez pas.

**Voici l'adresse mail du blog :**  
[blog.volpette@gmail.com](mailto:blog.volpette@gmail.com)



Photo : Jardins Volpette

Nathalie Calafato

Le blog • Le blog

Année  
2019

56 000  
Pages visitées

32 000  
Visiteurs

Année  
2020

96 000  
Pages visitées

60 000  
Visiteurs

2 articles par semaine sont publiés. À ce jour nous comptons 350 abonnés. Claude remercie tous les bénévoles rédacteurs et correcteurs des articles.

Rendez-vous sur [www.jardins-volpette.net](http://www.jardins-volpette.net)





# La santé par la nature

## La camomille romaine

Utilisée depuis des siècles pour ses vertus médicinales, la camomille est une plante aux bienfaits multiples. Contrairement à ce que son qualificatif de "romaine" pourrait laisser penser, elle n'est pas indigène en Italie, on la retrouve au Portugal, au Maroc, en Algérie, en Espagne, en France, au Royaume-Uni, en Irlande.

Cette plante herbacée vivace de la famille des Astéracées, se nomme aussi : camomille noble, grande camomille, anthemis nobilis.

En huile essentielle, c'est une huile précieuse, il faut environ 100 kg de fleurs pour produire entre 400 ml et 900 ml d'huile essentielle !

### Cuisine, infusion, huile essentielle :

Relaxation, détente, irritabilité : 40 gouttes d'huile essentielle de camomille dans un flacon, compléter avec de l'huile d'amande douce, mélanger. Appliquer sur les poignets, le plexus solaire, inspirer 3 fois.

### Soin des yeux

Imprégnez 2 compresses oculaires avec l'infusion de camomille puis placez une compresse sur chaque oeil.



**PROPRIÉTÉS**

- Lenteurs digestives
- Migraines digestives
- Diarrhées
- Douleurs liées aux règles

### Chocolat chaud à la camomille

- 1 tasse de lait
- 1 poignée de fleurs de camomille
- 1 cuillère à café de miel
- 1 cuillère à soupe de cacao en poudre 100%.

Versez l'eau de riz (non salée) dans une casserole et portez à ébullition. Hors du feu, versez la camomille dans la casserole et laissez infuser pendant 15 minutes. Filtrez les fleurs. Ajoutez le cacao et le miel et réchauffez à feu doux en mélangeant avec un fouet jusqu'à ce que le chocolat soit lisse.

**Précautions :** déconseillée aux personnes asthmatiques, allergiques aux pollens d'armoise et aux femmes enceintes.

**Sonia Djelassi.**

## Recette

### Quiche aux poireaux

#### Pour 8 personnes :

- La pâte brisée : (vous pouvez acheter de la pâte brisée salée)
- farine : 250 g
- sel fin : 5 g
- beurre : 125 g
- jaune d'œuf : 1
- eau : 0.05 litre (5 cl)

Mélanger la farine, le sel et le beurre coupé en petits morceaux, sabler entre les deux mains, de façon à obtenir une poudre, réaliser une fontaine, verser l'eau et le jaune d'œuf malaxer délicatement en partant de l'intérieur, former une boule uniforme, travailler la pâte avec la paume de la main en la poussant et l'écrasant, puis ramener 5 à 6 fois, pour obtenir une pâte légèrement élastique. Faire reposer 20 minutes.

Beurrer un moule à tarte de 28 cm. Étaler la pâte, la dresser sur le moule. Faire reposer 20 minutes au frais.

#### La garniture :

- blanc de poireaux : 800 g
  - beurre : 80 g
  - poitrine de porc ou dés de saumon : 150 g préalablement rissolée à la poêle.
- Éplucher laver les blancs de poireaux, les couper en fines rondelles (en garder une vingtaine à part) puis les faire revenir doucement dans le beurre durant 30 minutes.

#### La crème prise :

- œufs entiers : 2
  - jaune d'œuf : 1
  - lait : 0.10 litre
  - crème : 0.20 litre
- Battre les œufs dans un saladier, verser le lait, la crème et l'assaisonnement (sel, poivre et noix muscade).

#### La cuisson :

Préchauffer le four à 180°. Répartir la garniture équitablement à l'intérieur du fond de la pâte, verser la crème prise. Disposer harmonieusement les fines rondelles de poireaux à la surface. Cuire à four chaud 25 à 30 minutes.

#### Bonne dégustation !

**Eric Mey**



# FOCUS

## Le biocontrôle dans les jardins

Depuis 2013, les Jardins Volpette sont engagés pour le zéro pesticide.

En 2015, en collaboration avec la FNE (France Nature Environnement) Loire, ils encouragent les méthodes du biocontrôle dans les jardins.



Photo Volpette : La ponte des coccinelles

Le mot biocontrôle ne vous dit rien ? Vous le pratiquez pourtant déjà à travers l'observation du vivant et l'adaptation de vos méthodes de jardinage.

Le biocontrôle regroupe des méthodes de protection des végétaux basées sur des mécanismes naturels (prédation, parasitisme...). Son utilisation s'appuie sur des organismes vivants (syrphes, bactéries...) et des substances naturelles (savon noir, préparations de plantes...).

Il n'est plus question d'éradiquer les ravageurs mais de contrôler leurs nuisances.

Par exemple, il est utile de conserver des pucerons pour nourrir les larves de coccinelles au début du printemps et contrôler la population des pucerons sur le long terme.

Au fur et à mesure de l'année, le jardinier pratiquant le biocontrôle ajuste les équilibres des mécanismes naturels en installant des nichoirs, en surveillant les populations d'insectes, etc.



Photo Volpette : Les larves de coccinelles mangent les pucerons

La pratique du biocontrôle se fait dans la continuité des valeurs du jardinage, à savoir, et sans ordre de préférence :

- Promouvoir l'autonomie en utilisant des ressources faciles d'accès ;
- Préserver la santé du jardinier en évitant le recours aux pesticides ;
- Profiter de la nature par l'observation du vivant et de ses cycles ;
- Partager avec d'autres jardiniers ses expériences, ses échecs et ses réussites.

Voulez-vous en savoir plus sur le biocontrôle ?

- formez-vous avec les Jardins Volpette et FNE Loire en lisant les articles dans la catégorie "biocontrôle" du blog : [www.jardins-volpette.net](http://www.jardins-volpette.net)

- vous pouvez aussi consulter les articles du site web "jardiner autrement" de la Société Nationale d'Horticulture de France : [www.snhf.org](http://www.snhf.org)

Florent Portalez, chargé de mission à France Nature Environnement (FNE) Loire.

" jardiner c'est bien, jardiner bien, c'est mieux "



# Avoir un jardin durant le confinement : une chance !

Aller dans son jardin avec une autorisation écrite, qui aurait pu s'imaginer un tel scénario ?

Et pourtant il a fallu s'y conformer. C'est avec ce petit bout de papier dûment rempli que nous avons pu nous rendre dans nos parcelles et profiter de ces moments privilégiés pour voir notre moral s'améliorer.

En effet, le confinement nous a offert du temps et cela a été propice pour commencer à travailler nos potagers.

Certains parmi nous ont réalisé des tâches qu'ils n'avaient pas le temps de faire : nettoyer leurs outils, leur cabane, enlever les mauvaises herbes dans cer-

tains endroits du jardin qu'on avait un peu laissés à l'abandon, trier les graines et réparer quelques bricoles.

Passer du temps dans notre jardin a été un remède à l'ennui, à l'effet anxiogène de cette période inattendue. Être dehors a renforcé nos défenses immunitaires. Nous avons redécouvert le silence, les sons de la nature, le chant des oiseaux, le bruissement du vent dans les arbres ou le coassement des grenouilles dans les points d'eau. Sans parler des senteurs apaisantes du jardin, la vue de la nature et le lien social avec ses voisins de parcelle, en résumé l'activation de nos cinq sens fut un anti-stress avéré.

On a dit que durant le confinement les Français auraient pris quelques kilos, mais nous les jardiniers nous avons continué l'activité physique, brûlé des calories et grâce au soleil généreux emmagasiné de la vitamine D bénéfique à la qualité des os.

Le confinement a été une perte de certaines de nos libertés, notre jardin a été salvateur pour notre équilibre personnel, notre angoisse face à une pandémie à l'issue plus qu'incertaine et il nous a aidé dans cette épreuve et nous aidera encore !

Marie-Odile Ressouche

## Vivons en bonne intelligence En favorisant la paix dans les jardins !...

Chaque individu est une personne unique avec, sa culture, son éducation... qui lui sont propres, autant d'éléments à prendre en compte quand il s'agit de côtoyer les autres.

De l'avis de beaucoup les relations sont parfois compliquées.

Qu'il s'agisse de voisins parfois trop bruyants, d'autres qui ne respectent pas ou peu les installations communes, ascenseurs, halls d'entrée, etc....

Quand de tels agissements deviennent récurrents, ils peuvent provoquer des dérèglements psychiques à ceux qui les subissent, entraînant certains à des actes de violences verbales voire physiques.

En quoi sommes-nous concernés direz-vous ?

Eh ! bien de tels agissements peuvent se retrouver au sein de section des Jardins Volpette.

En effet, certains ne soignent pas les abords de leur parcelle, entreposant quantité de choses inutiles, "polluant" la vue de leurs voisins, d'autres laissent leurs enfants déambuler dans les jardins, certains

d'entre eux n'hésitant pas à se servir au passage cueillant les petits fruits ou les fleurs comme s'ils étaient à une soirée dégustation !...

Il y a ceux qui viennent avec leur poste de radio, imposant leur musique aux autres jardiniers, ou encore, se réunissent en grand nombre pour des barbecues qui prennent des allures de kermesse.

Chacun doit savoir et surtout être convaincu que nous ne laisserons pas ces perturbations "empoisonner" le havre de paix que représentent nos jardins !

Toutes celles et ceux qui ne respectent pas le RÈGLEMENT INTÉRIEUR de l'Association : article 2.8, devront rester à l'EXTÉRIEUR et verront leur contrat annulé.

Alors, certes, nous sommes différents les uns des autres, et c'est très heureux ainsi.

Mais, être différent ne nous dispense pas de nos devoirs, alors jardiner c'est bien, mais le faire dans la paix c'est mieux.

Serge Tonoli



# Dates des cotisations 2021

ANDRÉ RUEL	13 février	9h30/11h 30	Abri collectif de la section
BASSE JOMAYÈRE	13 février	9h00/12h00	Abri collectif de la section
BATIE 1 et 2	30 janvier	9h00/12h00	Boule du Cros
BEAUNE	30 janvier	11h00/13h00	Amicale laïque du Soleil
BEL AIR	27 mars	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
BERNAY 1	23 janvier	10h30/12h00	Abri collectif de la section
BERNAY 2	13 février	9h00/12h00	Abri collectif de la section
BOIS D'AVAIZE	6 février	10h00/11h00	Bureau, 21 rue de la Paix
BD DES CHAMPS	6 février	14h00/16h00	Amicale laïque du Bois Monzil
BURDEAU	20 mars	9h00/11h00	Bureau, 21 rue de la Paix
CARREFOUR HAUT	13 mars	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
CARREFOUR BAS	27 mars	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
CHANA LES CHAMPS	13 février	9h00/11h00	Abri collectif de la section
CLOS DES BARAUDES	7 février	9h00/11h30	Bureau, 21 rue de la Paix
CRÊT DU LOUP	13 février	9h00/12h00	Abri collectif de Bernay 2
CROIX DE MISSION	13 février	10h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
DEVEY 2	13 février	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
ENGRENAGE	13 février	10h00/12h00	Abri collectif de la section
FOUGÈRES	6 février	9h00/12h00	Amicale laïque de Solaure
JEAN MOULIN	24 janvier	9h00/11h30	Abri collectif de la section
JEU DE PAUME	30 janvier	9h00/12h00 14h00/17h00	Cabane commune N°10
LA TAILLÉE	30 janvier	9h30/12h30	Bureau, 21 rue de la Paix
MALACUSSY 1	20 février	9h15/11h45	Bureau, 21 rue de la Paix
MALACUSSY 2	20 janvier	10h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
MALACUSSY 3	27 février	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
METARE 1, 2 ET 3	31 janvier	9h00/11h30	Bar "Demi Muid" 80 Cours Fauriel
MONTPLAISIR	6 février	9h00/11h30	Club de l'Amitié 146 rue de la Richelandière
PETIT CABARET	23 janvier	10h00/11h00	Au jardin
PONT DE L'ANE 1	30 janvier	9h00/12h00 14h00/17h00	Cabane N°10 à Jeu de Paume
PONT DE L'ANE 2	13 février	9h00/11h00	Abri collectif de la section
PONT DE L'ANE 3	20 mars	9h00/11h00	Bureau, 21 rue de la Paix
POYETON 1, 2	30 janvier	9h30/12h30	Bureau, 21 rue de la Paix
QUARTIER GAILLARD	27 février	10h00/11h00	Bureau, 21 rue de la Paix
REVEUX	2 février	10h00/12h00 14h00/17h30	Bar Garibaldi, place Garibaldi
SAPINIÈRE	27 février	10h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
TARDY 1 ET 2	6 février	9h00/12h00	Bureau, 21 rue de la Paix
VIGOURETTE 1, 2 et 3	6 mars	9h00/11h00 14h00/16h30	Bureau, 21 rue de la Paix



## Soyez vigilants !

Les cotisations doivent être payées par chèque auprès du responsable de section à LA DATE ET AU LIEU INDICUÉS.

## AUCUN RAPPEL NE SERA FAIT !

**Attention !**  
Quinze jours après la date de règlement, si aucun paiement n'a été effectué, le jardin sera repris d'office par l'Association. (voir le règlement intérieur)

**23** et **24 janvier** remise des classeurs le mardi **9 février**

**30, 31 janvier** et le **2 février** remise des classeurs le mardi **16 février**

**6** et **7 février** remise des classeurs le mardi **23 février**

**13 février** remise des classeurs le mardi **2 mars**

**20 février** remise des classeurs le mardi **9 mars**

**27 février** remise des classeurs le mardi **16 mars**

**6 mars** remise des classeurs le mardi **23 mars**

**13 mars** remise des classeurs le mardi **30 mars**

**20 mars** remise des classeurs le mardi **6 avril**

**27 mars** remise des classeurs le mardi **13 avril**



## JARDINS VOLPETTE ASSOCIATION LOI 1901

21 rue de la Paix 42000 SAINT-ETIENNE

Permanences : le mardi de 14 à 18h. Tél. 04 77 32 98 56

Email. [contactvolpette@orange.fr](mailto:contactvolpette@orange.fr) - Directeur : [andre.volpette@gmail.com](mailto:andre.volpette@gmail.com)

[www.jardins-volpette.net](http://www.jardins-volpette.net)

